

АСПЕКТИ НА СОВРЕМЕНАТА ГРАФИКА

одбрани графики од колекцијата на музејот на современа уметност—скопје
oeuvres choisies de la collection du musée d'art contemporain — skopje

V средба на солидарноста — 1968
V rencontre de solidarite — 1968

уметничка галерија — скопје
galerie d'art — skopje

музеј на
современа
уметност
скопје

musee
d'art
contemporain
skopje

аспекти на современата графика 12—26. VII. 1968
aspects de la gravure contemporaine

аспекты на координация химика
12-26. VII. 1988

Во согласност со „целите на Музејот на современа уметност од Скопје: „да стане инструмент за изградување на ликовна култура на средината во која делува и да биде постојано свртен кон настојувањето да се прикажат, следат и проучуваат сите процеси во современата ликовна уметност кај нас и во светот“ (Борис Петковски), ја организираме и ова изложба под наслов „Аспекти на современата графика“, која доаѓа како логично надоврзување на претходните наши графички изложби: Подарени графики од странство (1964), Источно-германска графика (1965), Запознавање со графички техники (1966), 10 американски поп-уметници (1966), Изложба на графики од Ханс Хартунг и Ана Ева Бергман (1966), 60 оригинални графички листови на Пабло Пикасо (1967), Унгарска применета графика (1967), Графика од Едмонд Казарела (1967), Подарени графики од ЧССР и ДР Германија (1968).

Факт е дека графиката егзистира рамноправно покрај другите ликовни дисциплини, сликарството и скулптурата, и, особено денес, станува една од најприфатливите и најпопуларните ликовно - естетски дисциплини, благодарейќи од една страна на нејзиното специфично својство за умножување и, од друга страна на материјалниот момент (постои се поизразита тенденција за усвојување на тоа предимство во однос на умножувањето, од страна на сликарите и скулптурите: мултиплите на Вазарели). Оттука и оправданоста на ставот на Ото Бихаљи-Мерин дека „Уметноста на нашиот век ќе биде графиката. XX век ќе биде век на графиката“

Денес графиката не е наменета исклучиво за илустрации, таа ги краси витрините, домовите, јавните згради, излегува на улиците, станува духовна потреба на денешниот век. Одејки во чекор со денешната технизирана и индустријализирана цивилизација, таа ги користи современите технички проседеи, поради што бакрописот, бакрорезот, аквалантината, дрворезот, сувата игла и др., го губат при-

матот за сметка на новите графички техники: сериграфија (сито штампа), ксилографија, фотографски бакропис, графика на плексиглас и особено комбинирана и мешана техника.

Нашата колекција брои 1685 дела. Од нејзината графичка збирка одбравме 84 графики од 22 земји (Англија, Аргентина, Белгија, Бразилија, Венеција, Германија, Данска, Италија, Јапонија, Југославија, Канада, Норвешка, Полска, Романија, САД, СССР, Унгарија, Финска, Франција, Чехословачка, Шведска и Шпанија), дела на 79 уметници: кои покрај со сликарството или скулптурата се занимаваат и со графиката или пак исклучиво ја негуваат графиката. Меѓу нив со задолство ги прикажуваме и творбите на светски познатите ликовни шампиони: Жан Лирса, Ханс Хартунг, Џаспер Џонс, Жан Базен, Морис Естев, Афро Базалдела, Ѓузепе Сантомазо и др., учесниците на Биеналата на младите во Париз (Бономи, Патела, Арнајз, Линван, Серс, Феледи, Гверески, Петлевски, Бо), на графичките меѓународни Биенала во Љубљана (Ана Ева Бергман, Хартунг, Капогроси, Месаџје, Перили, Макуц, Шумахер, Попков и др).

Изложбата има димензии кои одговараат на ликовните преокупации на уметниците, почнувајќи од 1960 година наваму и одговара на потребата за размена на сè потесните врски меѓу разновидните форми на графичката креација. Репрезентативноста на оваа изложба не е од типот на Биеналето во Љубљана, туку еден обид да се прикажат аспектите на современата графика денес, напор да се извлече колку што се може пообјективен и поадекватен материјал од она што го има Музејот како графички продукт: еден избор кој признава како одлучувачки и основни прерогативи квалитет, уметнички критериум и лична интерпретација на дадената стварност. Се обидовме да ја прикажеме разновидноста, и распространетоста на современата графика како и длабочината на уметничкиот напор во тој однос на уметниците од повеќе земји. При тоа, нашата цел не беше

да наметнеме еден стил, туку напротив, да ѝ откриеме на публиката една богата лепеза на разновидни стилски определениости (лирска, геометриска, експресионистичка и нова апстракција, енформел, ташизам, надреализам, нео-реализам, нова фигурација, поп-арт, оп-арт и др.). Подвлекуваме дека поедини уметници се ставени условно во одредени ликовни правци. Од друга страна, фактот што уметниците се претставени со едно или две дела, не ќе им овозможи на љубителите на уметноста да формулираат егзактно мислење за личноста и стилот на еден одреден автор. Притоа, овој ограничен избор нема претензии да даде верна и комплетна слика на денешната положба на графичката продукција, туку ги резимира различните ставови на цела една гама на формални можности на модерната графика.

Голем дел од презентираниите уметници се преокупирани од идејата за ослободување на уметноста од конвенционалниот дух, имплицирајќи ѝ ги универзалните движења на нашата епоха, суочувајќи се со нови естетски истражувања. Тие

придонесуваат кон изградување на една заедничка слика на нашата духовна состојба, која ја карактеризира драматичниот конфликт меѓу внатрешниот и надворешниот свет, со вредностите на човековата личност и поврзаноста со неа, кон која не води прогресот.

Иако оваа изложба рефлектира јасна диференција меѓу разновидните ставови на уметниците, на неа можат да се уочат извесни заеднички именители: тенденција кон синтеза на емоционални и интелектуални елементи, интерпретација и поврзаност со времето во кое уметниците живеат и творат.

На крајот би сакале уште еднаш топло да им се заблагодатиме на сите уметници-дарители застапени на оваа изложба, без чија помош, учество и солидарност во една интернационална акција, не ќе можевме денеска да ѝ ја прикажеме на пошироката и потесната публика оваа изложба — резултат на еден вистински колективен напор и надеж.

Соња Абаџиева—Димитрова

ФИГУРАЦИЈА

(Реализам, нова фигурација, наративна фигурација, нео-реализам, поп-арт).

АРНАЈЗ ДОРОТЕО

Роден во Мадрид (Шпанија) 1936.

1. Двојка, литографија во боја 24/50, 54,5 × 46, 1965
Адреса: Arnaiz Dorotheo, 202, rue de Vaugirard, Paris XVe, France.

БЕРГМАН АНА ЕВА

Родена во Штокхолм (Шведска) 1909.

2. Зид, литографија во боја, 24/24, 61 × 24, 1963.

БЕРТОЛО РЕНЕ

Роден во Алхандра (Португалија) 1935.

3. Залез на сонцето, сериграфија во боја 29/30, 56 × 34, 1967
Адреса: Bertholo René, 71 R. STS. Pères, Paris, France.

БРАГАЉА ГВИДИ СТЕФАНИЈА

Родена во Рим.

4. Прва ноќ, литографија во боја О. А., 63 × 48, 1967
Адреса: Bragaglia Guidi Stefania, via Margutta 51/A, Roma, Italie.

БИФЕ БЕРНАР

Роден во Париз 1928.

5. Портрет, бакорез 68/75, 64 × 48
Адреса: Buffet Bernard, Chateau de l'Arc, Rousset sur Arc (B-du-R), France.

КАРА КАРЛО

Роден во Корњето (Александрија) 1881.

6. Фигура, литографија 63/100, 46 × 31, 1961
Адреса: Carra Carlo, via S. Sandri 2, Milano, Italie.

ДОЧЕНКО ГРИША

7. Кањон, акватинта во боја, О. А., 28 × 40,5, 1966
Адреса: Dotzenko Gricha, 388 Flax Hill RD S. Norwalk, Conn., USA.

ФЕЛЕДИ ГУЛА

Роден во Sajoszentpetér (Унгарија) 1928.

8. Песна над песните VII, мешана техника во боја, 35 × 45, 1965
Адреса: Gyula Feledi, Czabaikap u. 20, Miskolcz, Hongrie.

ЃЕНТИЛИНИ ФРАНКО

Роден во Фаенца (Италија) 1909.

9. Вртелешка, литографија во боја 82/200, 46 × 68, 1962/63
Адреса: Gentilini Franco, via Margutta 13, Roma, Italie.

ЖИРАЛТ ХУАН

Роден во Мадрид 1940.

10. Три фигури I, бакропис О. А., 29 × 33, 1967
Адреса: Giralt Juan, Infanta Mercedes 45, Madrid, Espagne.

ГРИСХАБЕР ХАП

Роден во Рот на Рот (Германија) 1909.

11. Клекната фигура, дрворез во боја, 56 × 80, 1962
Адреса: Grieshaber Hap, 741 Reutlingen — Achalm, Württemberg R. F. A.

ГРИГЕР ЕВ

Родена во Алтенбург (Германија) 1928.

12. Триење на златно-окераст фон, сериграфија во боја 4/8, 45 × 56, 1967
Адреса: Grüger Ev. Am Goldbach 19, 6234 Hattersheim/Main, R. F. A.

ХАМАГУШИ ЈОЗО

Роден во Вакајама-Кен (Јапонија) 1909.

13. Цреша, мезотинта во боја О. А., 34 × 29,4, 1962
Адреса: Hamaguchi Yozo, 74, rue de la Glasière, Paris XIIIe, France.

ЏОН ЏАСПЕР

Роден во Алендал (Јужна Каролина) 1930.

14. Кожата со поемата на О'Хара, литографија 14/30, 57 × 76, 1965
Адреса: Jasper Johns, 340, Riverside Drive, New York City, USA.

КАЈЗЕР ЈАРОСЛАВ

Роден во Лазне Белоград (Чехословачка) 1919.
15. Сигнали, комбинирана техника во боја 11/15, 54 × 39,5
Адреса: Kaiser Jaroslav, Myslikova, 4, Praha 2, Tchécoslovaquie.

ЛАФИНЕР МАРК

Роден во Бомал (Франција) 1940.
16. Композиција VI. бакропис 3/50, 49 × 39, 1961
Адреса: Laffineur Marc, Résidence Buckingham, 10—11 Quai
Churchill, Liège, Belgique.

ЛАФОРКАД РОЛАН

Роден во Париз 1925.
17. Шести ден, бакропис и акватинта во боја О. А., 34,5 × 46,
1966
Адреса: Laforcade Roland, 40, Place Jules Ferry, Montrouge,
France.

ЛАТАНЦИ ЛУЧАНО

Роден во Карара (Италија) 1925.
18. Семантичен цртеж, гравира на камен 1/40, 35 × 47,
1965
Адреса: Lattanzi Luciano, Via Cavour 6, Carrara, Italie.

ОГАТА КАЗУНАРИ

Роден во Кумамото (Јапонија) 1933.
19. Апаратман, бакропис и акватинта во боја О. А., 53,5 × 40,5,
1966
Адреса: Ogata Kazunari, 25, rue Tournefort, Paris Ve, France.

ОПРЕШНИК АНКИЦА

Родена во Витез (Југославија) 1919.
20. Сама, дрво-линорез 6/8, 44 × 65, 1960
Адреса: Опрешник Анкица, Теодора Павловића 34/II,
Нови Сад, Југославија.

ОСАДШИ РИШАРД

Роден 1931.
21. Танчерки и маски, цинкографија во боја 2/50, 42 × 86,
1966
Адреса: Osadczy Ryzard, Plebiscytowa 32 m 6 Katowice,
Pologne.

ПАТЕЛА ЛУКА

Роден во Рим 1934.
22. Пејсаж во колор I, фотографски бакропис во боја 5/20,
41 × 51, 1966
Адреса: Patella Luca, Via Padova 90, Roma, Italie.

ПЕРИЛИ АКИЛЕ

Роден во Рим 1927.
23. Композиција I, литографија 15/50, 50 × 52
24. Композиција II, литографија во боја 34/40, 50 × 52
Адреса: Perilli Achille, Largo Arenula, Roma, Italie.

ПОГАЧНИК МАРИЈАН

Роден во Љубљана (Југославија) 1920.
25. Стара ковачница, релефен бакропис 4/10, 45,5 × 35,5,
1960
Адреса: Погачник Маријан, Тобачна 8, Љубљана, Југославија

ПОПКОВ ЕФИМОВИЧ ВИКТОР

Роден во Москва 1932.
26. Патките летаат, линорез, 42 × 65, 1965
Адреса: Виктор Ефимович Попков, Молочниј переулук 5,
кв. 2, Москва, СССР.

СЕР ИВАН

Роден во Париз 1935.
27. Меланхолија, бакропис О. А., 21 × 19, 1965
Адреса: Sers Yvan, 5, rue Mansard, Vanves, Seine, France.

СИДОРКИН ЕВГЕНИЈ

Роден во село Лебјажје, Кировска област (Казашка ССР)
1930.
28. Казашка лулка, литографија, 47 × 30, 1965
Адреса: Сидоркин Евгениј, ул. Калинина дом 96, кв. 20,
Алма-Ата, Казахскаја ССР.

СКИРУТИТЕ АЛДОНА

Родена во Шауљај (Литванска ССР) 1932.
29. Раѓањето на рибарот, линорез, 42,5 × 68, 1963
Адреса: Скирутите Алдона, ул. Твергаус, дом 3, кв. 37,
Вилнус, Литванскаја ССР

СИНЕЦКА НАДЕЖДА

Родена во Прага (Чехословачка) 1926.

30. Луѓе со кучиња, акватинта и бакропис. 33 × 39, 1965
Адреса: Synecka Nadežda, Pod naspem 16, Praha 9, ČSSR

ЗЕЛЕНКО КАРЕЛ

Роден во Цеље (Југославија) 1925.

31. Деца со книжни змејови, бакропис 17/30, 49,5 × 36, 1963/64
Адреса: Зеленко Карел, Борсетова 15, Љубљана, Југославија.

УАЈТОМ ИРЕН

Родена во Ванкувер (Канада) 1942.

32. Св. Горѓи и змеј, бакропис и акватинта 4/10, 54 × 45, 1967
Адреса: Whittome Irene, 11 quai St. Michel, Paris Ve, France

ВЕЈМАН МЈЕЧИСЛАВ

Роден во Брдов (Полска) 1912.

33. Велосипедист V, бакропис 11/30, 49,5 × 31,5, 1964
Адреса: Wejman Mieczyslaw, Al. Puskina 37, Kraków, Polska.

НАДРЕАЛИЗАМ, ФАНТАСТИКА, МАГИЧНО

БО ЛАРС

Роден во Колдинг (Данска) 1924.

34. Далечен брег, бакропис во боја, О. А., 42,5 × 33,5, 1961
Адреса: Lars Bo, 50 rue Boissonade, Paris 14e, France.

ШИРНОАГА МАРСЕЛ

Роден во Бустени (Романија) 1930.

35. Мудрост, бакропис О. А., 61 × 31, 1964/65
36. Човечка судбина, бакропис, О. А., 64 × 38, 1964/65
Адреса: Chirnoaga Marcel, rue Beldiman № 1, R. Lenin, Bucarest, Roumanie.

ДЕ ГИД ФРЕДЕРИК

Роден во Брисел (Белгија) 1940.

37. Космос, бакропис во боја, 37 × 49, 1966
Адреса: De Guide Frédéric, 2, Avenue des Mimosas, Bruxelles, 15, Belgique.

ДРЕБУШ ГИНТЕР

Роден во Витен Рур (Германија) 1925.

38. Фантом, акватинта и бакропис 3/5, 19,9 × 14,6, 1967
Адреса: Drebusch Günter, Schonekindstrasse 12, 4770 Soest, R. F. A.

ЕРЕНБЕРГ ГЕСТА

Роден во Фалун (Шведска) 1923.

39. Во градот, акватинта 22/40, 39 × 29,5, 1965
Адреса: Ehrenberg Gösta, Vivstavavsvägen 195, Stureby, Suède.

ФРАНК ПОЛ

Роден во Гријон (Швајцарија) 1918.

40. Страв, бакропис О. А., 65 × 50, 1965
Адреса: Franck Paul, 7, rue d'Arsonval, Paris XVe, France.

ГРУНДИГ ЛЕА

Родена во Дрезден (Германија) 1906.

41. Виетнам II, бакропис, 49,5 × 32,5, 1966
Адреса: Grundig Lea, Dunndorfstrasse 35, 8020, Dresden, R. D. A.

ГВЕРЕСКИ ЃУЗЕПЕ

Роден во Милано (Италија) 1929.

42. Миланска девојка, акватинта 16/25, 25 × 18, 1961
Адреса: Guerreschi Giuseppe, Via Vespri Siciliani 38, Milano, Italie.

ХАНУЛА СИМО

Роден во Конгинкангас (Финска) 1932.

43. Бајадерите идат, бакропис О. А., 38,7 × 27,7, 1961
Адреса: Hannula Simo, Lampitie, Viherlaakse, Finlande.

ЈАКИ ХОРВАТ ЈОЖЕ

Роден во Мурска Собота (Југославија) 1930.

44. Стража, бакропис во боја О. А., 32 × 50, 1963
Адреса: Јоже Хорват Јаки, Цирил Методов трг 21, Љубљана, Југославија.

ЛИНВАН ФРАНСОА

Роден во Париз (Франција) 1942.

45. Триумф на антропија, бакропис О. А., 35 × 47, 1967
Адреса: Lunven Francois, 13 ru des Epinettes, Paris XVIIe, France.

ЛИРСА ЖАН

Роден во Бриер (Франција) 1892, умрел во Сен-Пол де Ванс 1966.

46. Влезот на еден град, литографија во боја, 18/80, 56 × 76, 1964

МАРШУЛ ГИСТАВ

Роден во Лиеж (Белгија) 1924.

47. Вителот на мојата ноќ, бакропис 6/15, 85 × 56, 1962
Адреса: Marchoul Gustave, 8, Rue des Nobles, Thuin, Belgique.

**АПСТРАКЦИЈА — ЛИРСКА, ГЕОМЕТРИСКА,
ЕКСПРЕСИОНИСТИЧКА, НОВА И ЕНФОРМЕЛ**

БАЗАЛДЕЛА АФРО

Роден во Удине (Италија) 1921.

48. Композиција, литографија во боја 25/90, 42 × 52
Адреса: Basaldella Afro, via Nicolo Tartaglia 3, Roma, Italie.

БАЗЕН ЖАН

Роден во Париз 1904.

49. Пејсаж, литографија во боја 12/30, 43 × 56, 1961
Адреса: Bazaine Jean, 36, rue Pierre Brossoletto, Clamart, Seine, France.

КАЗАРЕЛА ЕДМОНД

Роден во Њуарк 1920.

50. Рт од карпа, комбинирана техника во боја 15/24, 86 × 86, 1960
Адреса: Casarella Edmond, 83, East Linden Ave, Englewood, New Jersey, USA.

ЧЕРНИГОЈ АВГУСТ

Роден во Трст (Италија) 1898.

51. Структури, комбинирана техника О. А., 25 × 32, 1965
Адреса: Černigoj August, Via Torrebianca 19, Trieste, Italie.

ДЕЛРОЛ ЖАН

- Роден во Ножан на Марна (Франција) 1911., умре 1967
52. Композиција II, литографија во боја О. А., 52 × 33, 1962

ЕСТЕВ МОРИС

Роден во Кулан (Франција) 1904.

53. Полет, литографија во боја 47/75, 64,5 × 48,5, 1958
54. Црвено и сино, литографија во боја О. А., 64,5 × 49,5, 1963

Адреса: Estève Maurice, c/o Galerie Galanis, 127 bvd Hausmann, Paris, France.

ГАЛИЦИЈА ХОЗЕ ЛУИС

Роден во Мадрид 1930.

55. Графика бр. 1, литографија во боја 19/25, 64 × 44, 1964—67

Адреса: Galicia José Luis, Lopez de Hoyos 98, Madrid 2, Espagne.

ГОМЕЗ МОЛИНА ЛИЛИАН

Родена во Кордоба (Аргентина) 1928.

56. Ехо, комбинирана техника 1/50, 66 × 14,5, 1965
Адреса: Gomez Molina Lilian, Luis Ignacio Vélez 169, Cordoba, Argentine.

ХАРТУНГ ХАНС

Роден во Лајпциг (Германија) 1904.

57. Графика бр. 112, литографија О. А., 76 × 56, 1963
58. Графика бр. 123, литографија 25/75, 76 × 56, 1964

ХЕБЛЕР ХЕРМАН

Роден во Фредрикштад (Норвешка) 1911.

59. Композиција II, комбинирана техника во боја О. А., 34 × 57, 1966
Адреса: Herman Hebler, Gamlebyen, Frederikstad, Norvège.

КАНО МИТСУО

Роден во Токио 1933.

60. Сино заварено I, мешана техника во боја О. А., 66 × 56, 1965
Адреса: Kano Mitsuo, Takasago-Kamakurayama, Kamakurachi, Japon.

КВАСНИЕВСКА БАРБАРА

Родена во Варшава (Полска) 1931.

61. Композиција, бакропис во боја 22/40, 58,5 × 49, 1964
Адреса: Kwasniewska Barbara, 31 rue J. B. Poton, Vanves (Seine), France.



АРНЕЈЗ ДОРОТЕО

1. Двојка, литографија во боја

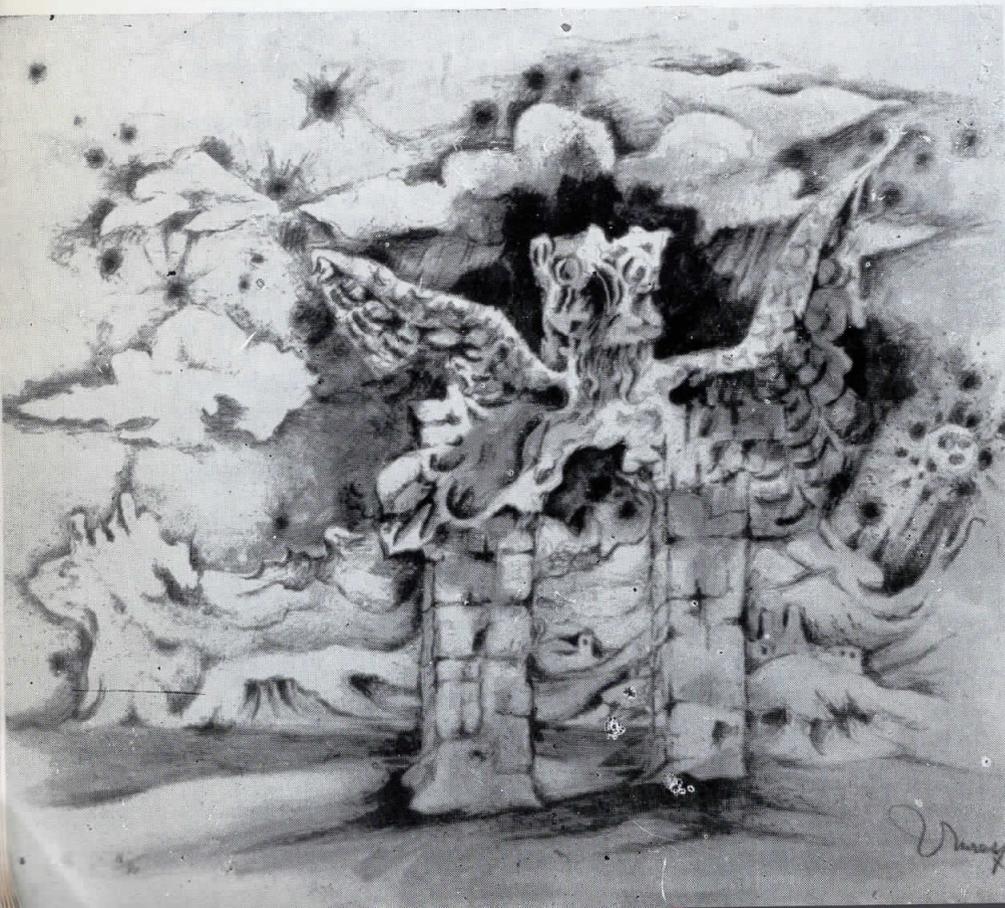
ЏОН ЏАСПЕР

14. Кожата со поемата на О' Хара литографија



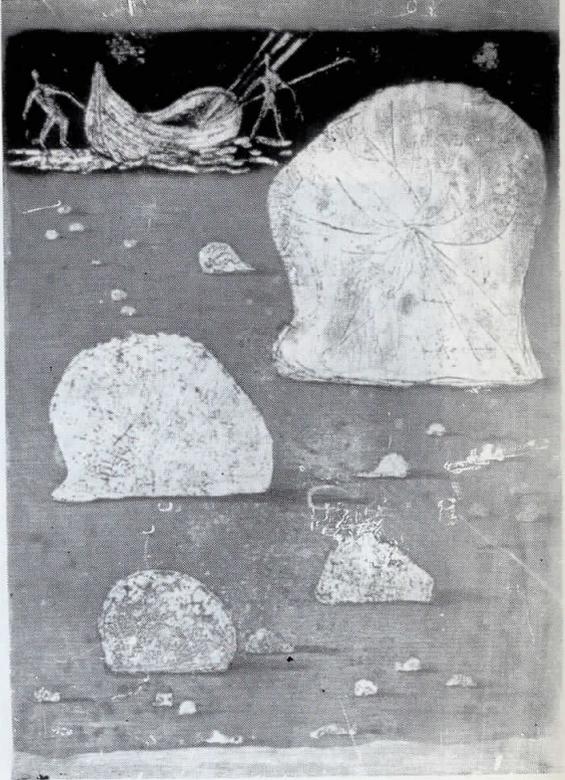
ЛИРСА ЖАН

46. Влезот на еден град, литографија во боја



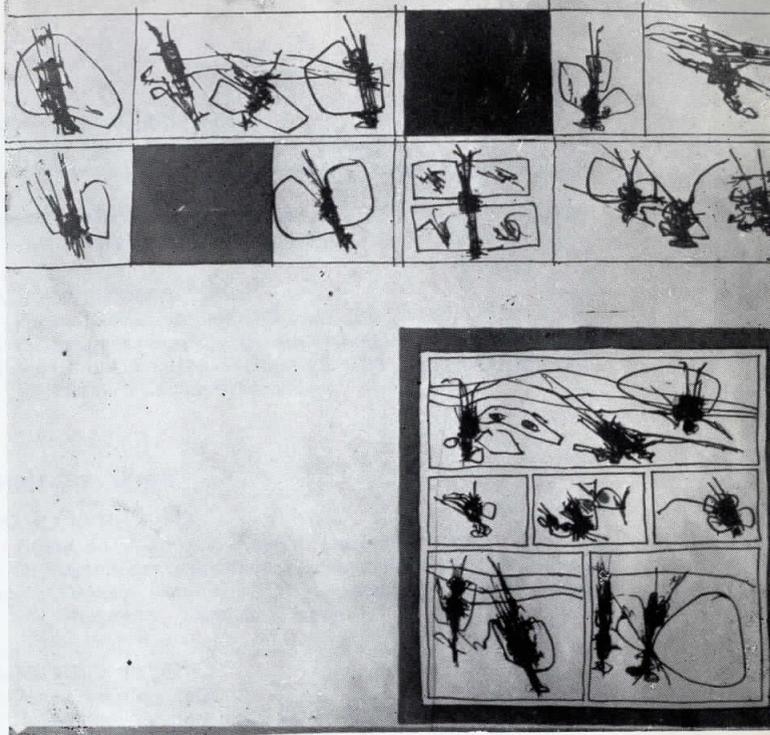
БО ЛАРС

34. Далечен брег, бакропис во боја



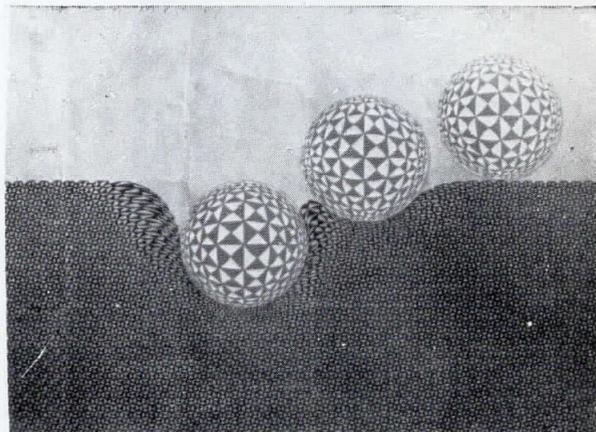
ЕСТЕВ МОРИС

54. Црвено и сино, литографија во боја



ПЕРИЛИ АКИЛЕ

23. Композиција I, литографија



ШУТЕЈ МИРОСЛАВ

84. Ултра АБЦ, сериграфија во боја



БАЗАЛДЕЛА АФРО

48. Композиција, литографија

МЕСАЖЈЕ ЖАН

Роден во Париз 1920.

62. Илустрација на делото „Jorge Luis Borges“, литографија во боја О. А., 33 × 45, 1964

Адреса: Messagier Jean, 8, rue Pierre Curie, Paris, Ve, France.

НИКОЛАЈЕВИЌ МИЛИВОЈ

Роден во Сремска Митровица (Југославија) 1912.

63. Разиграни гранки во вода, каменорез во боја О. А., 53 × 38,5, 1964

Адреса: Николајевиќ Миливој, Цара Лазара 4, Нови Сад, Југославија.

ПЕТЛЕСКИ ОРДАН

Роден во Прилеп (Југославија) 1930.

64. Органика, дрворез во боја 1/5, 63 × 45,5, 1965

Адреса: Петлевски Ордан, Савска цеста 34, Загреб, Југославија.

САНТОМАЗО ЃУЗЕПЕ

Роден во Венеција (Италија) 1907.

65. Белег на напнатост, бакропис и акватинта 2/15, 43,8 × 35, 1962

66. Композиција II, литографија во боја О. А., 64 × 50, 1963

Адреса: Santomaso Giuseppe, S. Gregorio 180, Venezia, Italie.

ШУМАХЕР ЕМИЛ

Роден во Хаг (Германија) 1912.

67. Г-16, литографија во боја, 69 × 53, 1967

Адреса: Schumacher Emil, Bleich Str. 11, 58 Hagen, R. F. A

ТРШАР МАРИЈАН

Роден во Доленске Топлице (Југославија) 1922.

68. Панорама I, комбинирана техника 4/5, 31,5 × 44, 1963

Адреса: Тршар Маријан, Тржашка цеста 12/III, Љубљана, Југославија.

ВОС ХАНС

Роден во Билефелд (Германија) 1926.

69. Рељефен отисок С 27-64, сериграфија 15/15, 36 × 26, 1964

Адреса: Voss Hans, Wüste Stätte 9, 28 Bremen 1, R. F. A.

АВРАМОВСКИ ДРАГУТИН

Роден 1931 во Куманово (Југославија).

70. Хармонија во темно, комбинирана техника О. А., 46 × 31, 1965

Адреса: Аврамовски Драгутин, ул. 954 бр. 4, населба Водно, Скопје, Југославија.

ХАЌИ БОШКОВ ПЕТАР

Роден 1928 во Скопје (Југославија).

71. Вибрациона каденца IX, монотипологија О. А., 60 × 50, 1968

Адреса: Хаџи Бошков Петар, ул. 956 бр. 14, населба Водно, Скопје, Југославија.

СИМБОЛ, ЗНАК

АМАНО КУНИХИРО

Роден во Хиросаки, Аомори (Јапонија) 1920.

72. Ограден простор 8, дрворез во боја 10/30, 79 × 54,5, 1965

Адреса: Amano Kunihiro, 773 Sametani Mutsukawa-machi, Minami-ku, Yokohama, Japan.

КАПОГРОСИ ЃУЗЕПЕ

Роден во Рим 1900.

73. Површина, линорез во боја 3/150, 40 × 31

Адреса: Capogrossi Giuseppe, Viale Marco Polo 80, Roma, Italie.

ШАКОН ЛУЈ

Роден во Венецуела 1927.

74. Етерична структура, бакропис во боја 8/10, 39 × 52, 1967

Адреса: Chacon Luis, Av. Gamboa, Edif. Sago, Apto-8, San Bernardino, Carakas, Venezuela.

ШАРУ ЏЕК

Роден на остров Маурициус 1940.

75. Црно писмо, акватинта и бакропис, О. А., 57,5 × 49, 1964

Адреса: Charoux Jac, c/o Currels, The cottage Midland terrace, Victoria road, London N. W. 10, Grande Bretagne.

ХАСЕГАВА ШОИШИ

Роден во Јаизу (Јапонија) 1929.

76. Бал со маски I, бакропис во боја О. А., 39,5 × 30, 1964

Адреса: Hasegawa Shoichi, 19, rue Franklin, Monreuil (Seine), France.

МИЉУШ БРАНКО

Роден во Драготиња (Југославија) 1936.

77. Плодни форми, акватинта во боја 3/10, 20 × 13,8, 1965

Адреса: Миљуш Бранко, Булевар Лењина 185, стан 58,
Нови Београд, Југославија.

НАГОРНИ МИОДРАГ

Роден во Власотинце Југославија 1932.

78. Композиција II, бакропис О. А., 34 × 30,5, 1966

Адреса: Нагорни Миодраг, Француска 47, Београд,
Југославија.

СКЛЕНАР ЗДЕНЕК

Роден во Лештина (Чехословачка) 1910.

79. Калиграфија, литографија во боја, 4/7, 48 × 65,5, 1964

Адреса: Sklenář Zdeněk, Žižkov, Kubelíkova 29, Praha 3,
Tchécoslovaquie.

СТЕК КЛАУС

Роден во Пулсниц (Германија)

80. Знак III, дрворез во боја 9/48, 32,5 × 49, 1965

Адреса: Staeck Klaus, Am. Gutleuthofgang 27, Heidelberg-
Schlierbach R. F. A.

БАРУТОВСКИ БОЖИН

Роден 1931 во с. Селци — Охридско (Југославија).

81. Визија, линорез 2/5, 65 × 41, 1966

Адреса: Барутовски Божин, ул. Максим Горки бр. 10, Скопје,
Југославија.

ОП-АРТ

БОНОМИ МАРИЈА

Родена во Мејна (Италија) 1935.

82. Во принцип решетка, дрворез во боја 4/10, 138 × 101, 1965

Адреса: Bonomi Maria, Rua Veneza 864, Sao Paulo, S. P.
Brésil.

ДОБРОВИЌ ЈУРАЈ

Роден во Јелса (Југославија) 1928.

83. Поле II, сериграфија 28/40, 40,5 × 40,5, 1965

Адреса: Добровиќ Јурај, Јурјевска 31, Загреб, Југославија.

ШУТЕЈ МИРОСЛАВ

Роден во Дуга Реса (Југославија) 1936.

84. Ултра АБЦ, сериграфија во боја, 42 × 58,5, 1965

Адреса: Шутеј Мирослав, Назорова, 8, Кутина, Југославија.

FIGURATION — REALISME, NOUVELLE FIGURATION, FIGURATION NARRATIVE, NEO-REALISME, POP-ART

ARNAIZ DOROTHEO (F)

Né en 1936 à Madride (Espagne).

1. Couple, lithographie en couleurs, 24/50, 54,5 × 46, 1965.
Adresse: Dorotheo Arnaiz, 202, rue de Vaugirard, Paris XVe, France.

BERGMAN ANNA EVA (F)

Née en 1909 à Stokholm (Suède).

2. Mur, lithographie en couleurs, 24/24, 61 × 24, 1963.

BERTHOLO RENÉ (F)

Né en 1935 à Alhandra (Portugal).

3. Coucher du soleil, sérigraphie en couleurs, 29/30, 56 × 34, 1967.
Adresse: René Bertholo, 71 R.STS. Pères, Paris, France.

BRAGAGLIA GUIDI STEFANIA (I)

Née à Rome (Italie).

4. Première nuit, lithographie en couleurs, E. A., 63 × 48, 1967.
Adresse: Bragaglia Guidi Stefania, Via Margutta 51/A, Rome, Italie.

BUFFET BERNARD (F)

Né en 1928 à Paris (France).

5. Portrait, gravure sur cuivre, 68/75, 64 × 48.
Adresse: Bernard Buffet, Chateau de l'Arc, Rousset sur Arc, (B-du-R), France

CARRA CARLO (I)

Né en 1881 à Quarniento (Alexandrie).

6. Figure, lithographie, 63/100, 46 × 31, 1961.
Adresse: Carlo Carra, via S. Sandri 2, Milan, Italie.

DOTZENKO GRICHA (USA)

7. Défilé, aquarelle en couleurs, E.A., 28 × 40,5, 1966.

Adresse: Gricha Dotzenko, 388 Flax Hill RD S. Norwalk, Conn., USA.

FELEDY GYULA (H)

Né en 1928 à Sajószentpetér (Hongrie).

8. de Chaut des Chauts, techniques mixtes en couleurs, 35 X 45 1965.
Adresse: Gyula Feledy, Czabaikap u. 20, Miskolcz, Hongrie.

GENTILINI FRANCO (I)

Né en 1909 à Faenza (Italie).

9. Carrousel, lithographie en couleurs, 82/200, 46 × 68, 1962/63.
Adresse: Franco Gentilini, via Margutta 13, Rome, Italie.

GIRALT JUAN (E)

Né en 1940 à Madride (Espagne).

10. Trois figures I, eau-forte, E.A., 29,5 × 33, 1967.
Adresse: Juan Giralt, Infanta Mercedes 45, Madride, Espagne.

GRIESHABER HAP (D)

Né en 1909 à Rot sur Rot (Allemagne).

11. Figure agenouillée, gravure sur bois en couleurs, 56 × 80, 1962.
Adresse: Hap Grieshaber, 741 Reutlingen-Achalm, Würtemberg, RFA

GRUGER EV (D)

Née en 1928 à Altenbourg (Allemagne).

12. Frottage sur le fond or-ocre, sérigraphie en couleurs, 4/8, 45 × 56, 1967.
Adresse: Ev Grüger, Am Goldbach 19, 6234 Hattersheim/Main, RFA

HAMAGUCHI YOZO (J)

Né en 1909 à Wakayama—Ken (Japon).

13. Cerise, mezzo-tinto en couleurs, E.A., 34 × 29,4, 1962.
Adresse: Yozo Hamaguchi, 74, rue de la Glacière, Paris XIIIe, France

JOHNS JASPER (USA)

Né en 1930 à Allendale, Caroline du Sud (USA).

14. Peau au poème d'O' Hara, lithographie, 14/30, 57 × 76, 1965.
Adresse: Jasper Johns, 340, Riverside Drive, New York City, USA

KAISER JAROSLAV (ČS)

Né en 1919 à Lazne Belohrad (Tchécoslovaquie).

15. Signaux, techniques combinées en couleurs, 11/15, 54 × 39,5.
Adresse: Jaroslav Kaiser, Myslikova 4, Praha 2, Tchécoslovaquie.

LAFFINEUR MARC (B)

Né en 1940 à Bomal (France).

16. Composition VI, eau-forte, 3/50, 49 × 39, 1961.
Adresse: Marc Laffineur, Résidence Buckingham, 10—11
Quai Churchill, Liège, Belgique

LAFORCADE ROLAND (F)

Né en 1925 à Paris (France).

17. Le sixième jour, eau-forte et aquarelle en couleurs, E.A.,
34,5 × 46, 1966.
Adresse: Rolend Laforcade, 40, Place Jules Ferry, Maufrouge, France.

LATTANZI LUCIANO (I)

Né en 1925 à Carrara (Italie).

18. Dessin sémantique, gravure sur pierre, 1/40, 35 × 47,
1965.
Adresse: Luciano Lattanzi, Via Cavour 6, Carrara, Italie.

OGATA KAZUNARI (J)

Né en 1933 à Kumamoto (Japon).

19. Appartement, eau-forte et aquarelle en couleurs, E. A.,
53,5 × 40,5, 1966
Adresse: Ogata Kazunari, 25, rue Tournefort, Paris Ve,
France.

OPREŠNIK ANKICA (YU)

Née en 1919 à Vitez (Yougoslavie).

20. Seule, bois-linogravure, 6/8, 44 × 65, 1960.
Adresse: Ankica Oprešnik, Teodora Pavlovića 34/II, Novi Sad
Yougoslavie

OSADCZY RYZARD (PL)

Né en 1931.

21. Danseuses et masques, zinkographie en couleurs, 2/50,
42 × 86, 1966.
Adresse: Ryzard Osadczy, Plebiscytowa 32 m 6, Katowice
Pologne

PATELLA LUCA (I)

Né en 1934 à Rome (Italie).

22. Paysage en couleurs I, eau-forte photographique en couleurs,
5/20, 41 × 51, 1966.
Adresse: Luca Patella, Via Padova 90, Rome, Italie.

PERILLI ACHILLE (I)

Né en 1927 à Rome (Italie).

23. Composition I, lithographie, 15/50, 50 × 52.
24. Composition II, lithographie en couleurs, 34/40, 50 × 52.
Adresse: Achille Perilli, Largo Arenula, Rome, Italie.

POGAČNIK MARIJAN (YU)

Né en 1920 à Ljubljana (Yougoslavie).

25. Forge ancienne, eau-forte en relief, 4/10, 45,5 × 35,5, 1960.
Adresse: Marijan Pogačnik, Tobačna 8, Ljubljana, Yougoslavie.

POPKOV EFIMOVIČ VIKTOR (SU)

Né en 1932 à Moscou (URSS)

26. Les canards volent, linogravure, 42 × 65, 1965.
Adresse: Viktor Efimovič Popkov, Moločnij pereulok 5,
kv. 2, Moscou, URSS.

SERS YVAN (F)

Né en 1935 à Paris (France).

27. Melancolie, eau-forte, E.A., 21 × 19, 1965.
Adresse: Yvan Sers, 5, rue Mansard, Vanves, Seine, France.

SIDORKIN EVGENIJ (SU)

Né en 1930 dans le village de Lebjažje, province de Kirov (URSS).

28. Berceuse de Kazakstan, lithographie, 47 × 30, 1965.
Adresse: Evgenij Sidorkin, ul. Kalinina dom 96, kv. 20,
Alma-Ata, Kazahstan URSS

SKIRUTYTE ALDONA (SU)

Née en 1932 à Šaulaj, Lituanie (URSS).

29. Naissance du pêcheur, linogravure, 42,5 × 68, 1963.
Adresse: Aldona Skirutyte, ul. Tvergaus, dom 3, kv. 37,
Vilnius, Lituanie, URSS.

SYNECKA NADEŽDA (ČS)

Née en 1926 à Prague (Tchécoslovaquie).

30. Hommes aux chiens, aquarelle et eau-forte, 33 × 39, 1965.
Adresse: Nadežda Synecka, Pod naspem 16, Praha 9, ČSSR.

ZELENKO KAREL (YU)

Né en 1925 à Celje (Yougoslavie).

31. Enfants aux serfs-volants, eau-forte, 17/30, 49,5 × 36, 1963/64.
Adresse: Karel Zelenko, Borsetova 15, Ljubljana, Yougoslavie.

WHITTOME IRENE (CND)

Née en 1942 à Vancouver (Canada).

32. Saint Georges et le dragon, eau-forte et aquarelle, 4/10, 54 × 45, 1967.
Adresse: Irene Whittome, 11 quai St. Michel, Paris Ve, France.

WEJMAN MIECZYSLAW (PL)

Né en 1912 à Brdov (Pologne).

33. Bicycliste V, eau-forte 11/30, 49,5 × 31,5, 1964.
Adresse: Mieczyslaw Wejman, Al. Puskina 37, Cracovie, Pologne.

SURREALISME, FANTASTIQUE, MAGIQUE

BO LARS (FR)

Né en 1924 à Kolding (Danemark).

34. Le rive lointain, eau-forte en couleurs, E.A., 42,5 × 33,5, 1961.
Adresse: Lars Bo, 50 rue Boissonade, Paris XIVe, France

CHIRNOAGA MARCÉL (R)

Né en 1930 à Busteni (Roumanie).

35. Sagesse, eau-forte, E.A., 61 × 31, 1964/65
36. Condition humaine, eau-forte, E.A., 64 × 38, 1964/65
Adresse: Marcel Chirnoaga, rue Beldiman № 1, R. Lenin, Bucarest, Roumanie

DE GUIDE FRÉDÉRIC (B)

Né à Bruxelles en 1940 (Belgique).

37. Cosmos, eau-forte en couleurs, 37 × 49, 1966.
Adresse: Frédéric de Guide, 2, Avenue des Mimosas, Bruxelles, 15, Belgique

DREBUSCH GÜNTER (D)

Né en 1925 à Witten-Ruhr (Allemagne).

38. Fantôme, aquarelle et eau-forte, 3/5, 19,9 × 14,6, 1967
Adresse: Günter Drebusch, Schonekindstrasse 12, 4770 Soest, RFA

EHRENBERG GOSTA (S)

Né en 1923 à Falun (Suède).

39. Dans la ville, aquarelle, 22/40, 39 × 29,5, 1965.
Adresse: Gosta Ehrenberg, Vivstavavsvägen 195, Stureby, Suède.

FRANCK PAUL (F)

Né en 1918 à Gryon (Suisse).

40. Effroi, eau-forte, E.A., 65 × 50, 1965
Adresse: Paul Franck, 7, rue d'Arsonval, Paris XVe, France

LEA GRUNDIG (D)

Née en 1906 à Dresde (Allemagne).

41. Viêt-Nam II, gravure sur cuivre, 49,5 × 32,5, 1966
Adresse: Lea Grundig, 8020, Dunndorfstr. 35, Dresde, DDR

GUERRESCHI GIUSEPPE (I)

Né en 1929 à Milan (Italie).

42. Fille de Milan, aquarelle, 16/25, 25 × 18, 1961.
Adresse: Giuseppe Gureschi, Via Vespri Siciliani 38, Milan, Italie

HANNULA SIMO (SF)

Né en 1932 à Konginkangas (Finlande).

43. Les bayadères viennent, eau-forte, E. A., 38,7 × 27,7, 1961.
Adresse: Hannula Simo, Lampitie, Viherlaakse, Finlande

JAKI HORVAT JOŽE (YU)

Né en 1930 à Murska Sobota (Yougoslavie).

44. Sentinelle, eau-forte en couleurs, E.A., 32 × 50, 1963
Adresse: Jože Horvat Jaki, Ciril Metodov trg 21, Ljubljana, Yougoslavie.

LUNVEN FRANÇOIS (F)

Né en 1942 à Paris (France).

45. Triomphe de l'entropie, eau-forte, 35 × 47, 1967.

Adresse: François Lunven, 13 rue des Epinettes, Paris XVIIe, France.

LURCAT JEAN (F)

Né en 1892 à Brier (France), mort en 1966 à Saint—Paul de Vence (France)

46. L'entrée d'une ville, lithographie en couleurs, 18/80, 56 × 76, 1964.

MARCHOUL GUSTAVE (B)

Né en 1924 à Liège (Belgique).

47. Tourbillon de ma nuit, eau-forte, 6/15, 85 × 56, 1962.

Adresse: Gustave Marchoul, 8, Rue des Nobles, Thuin, Belgique.

INFORMFL, ABSTRACTION-LIRIQUE, GEOMETRIQUE, EXPRESSIONNISTE ET NOUVELLE

BASALDELLA AFRO (I)

Né en 1921 à Udine (Italie).

48. Composition, lithographie en couleurs, 25/90, 42 X 52

Adresse: Afro Bosaldella, Via Nicolo Tartaglia 3, Rome Italie.

BAZAINE JEAN (F)

Né en 1904 à Paris (France).

49. Paysage, lithographie en couleurs, 12/30, 43 × 56, 1961.

Adresse: Jean Bazaine, 36, rue Pierre Brosoletto, Clamart, Seine, France

CASARELLA EDMOND (USA)

Né en 1920 à Newark. (USA)

50. Cap de rocher, techniques combinées en couleurs, 15/24, 86 × 86, 1960.

Adresse: Edmond Casarella, 83 East Linden Ave, Englewood, New Jersey USA

ČERNIGOJ AUGUST (I)

Né en 1898 à Trieste (Italie).

51. Structures, techniques combinées, E. A., 25 × 32, 1965.

Adresse: August Černigoj, Via Torrebianca 19, Trieste, Italie.

DEYROLLE JEAN (F)

Né en 1911 à Nogent-sur-Marne (France). Mort en 1967.

52. Composition II, lithographie en couleurs,, E.A., 52×33, 1962.

ESTÉVE MAURICE (F)

Né en 1904 à Culan (France).

53. Elan, lithographie en couleurs,, 47/75, 64,5 × 48,5, 1958.

54. Rouge et bleu, lithographie en couleurs, E. A., 64,5 × 49,5, 1963.

Adresse: Maurice Estève, c/o, Galerie Galanis, 127 bd. Hausmann, Paris, France

GALICIA JOSÉ LUIS (E)

Né en 1930 à Madride (Espagne).

55. Gravure № 1, lithographie en couleurs, 19/25, 64X44, 1964/67

Adresse: José Luis Galicia, Lopez de Hoyos 98, Madride 2, Espagne.

GOMEZ MOLINA LILIAN (AR)

Née en 1928 à Cordoba (Argentine).

56. Eccho, techniques combinées, 1/50, 66 × 14,5, 1965.

Adresse: Lilian Gomez Molina, Luis Ignacio Vélez 169, Cordoba, Argentine.

HARTUNG HANS (F)

Né en 1904 à Leipzig (Allemagne).

57. Gravure № 112, lithographie, E.A., 76 × 56, 1963

58. Gravure № 113, lithographie, 25/75, 76 × 56, 1964.

HEBLER HERMAN (N)

Né en 1911 à Fredrikstad (Norvège).

59. Composition II, techniques combinées en couleurs, E.A., 34 × 57, 1966.

Adresse: Herman Hebler, Gamlebyen, Frederikstad, Norvège.

KANO MITSUO (J)

Né en 1933 à Tokyo (Japon).

60. Bleu soudé I, techniques mixtes en couleurs, E.A., 66 × 56, 1965.

Adresse: Mitsuo Kano, Takasago — Kamakurayama, Kamakurachi, Japon.

KWASNIEWSKA BARBARA (F)

Née en 1931 à Varsovie (Pologne).

61. Composition, eau-forte en couleurs, 22/40, 58,5 × 49, 1964.

Adresse: Barbara Kwasniewska, 31 rue J. B. Poton, Vanves (Seine), France.

MESSAGIER JEAN (F)

Né en 1920 à Paris (France).

62. Illustration de l'oeuvre „Jorge Luis Borges”, lithographie en couleurs, E.A., 33 × 45, 1964

Adresse: Jean Messagier, 8 rue Pierre Curie, Paris Ve, France

NIKOLAJEVIĆ MILIVOJ (YU)

Né en 1912 à Sremska Mitrovica (Yougoslavie).

63. Branches réjouies dans l'eau, gravure sur pierre en couleurs, E. A., 53 × 38,5, 1964

Adresse: Milivoj Nikolajević, Cara Lazara 4, Novi Sad, Yougoslavie.

PETLEVSKI ORDAN (YU)

Né en 1930 à Prilep (Yougoslavie).

64. Formes Organiques, gravure sur bois en couleurs, 1/5, 63 × 45,5, 1965

Adresse: Ordan Petlevski, Savska Cesta 34, Zagreb, Yougoslavie

SANTOMASO GIUSEPPE (I)

Né en 1907 à Venise (Italie).

65. Marque de tension, eau-forte et aquarelle, 2/15, 43,8 × 35, 1962.

66. Composition II, lithographie en couleurs, E.A., 64 × 50, 1963.

Adresse: Giuseppe Santomaso, S. Gregorio 180, Venise-Italie.

SCHUMACHER EMIL (D)

Né en 1912 à Hagen (Allemagne).

67. G-16, lithographie en couleurs, 69 × 53, 1967.

Adresse: Emil Schumacher, Bleich Str. 11, 58 Hagen, RFA.

TRŠAR MARIJAN (YU)

Né en 1922 à Dolenske Toplice (Yougoslavie).

68. Panorama I, techniques combinées, 4/5, 31,5 × 44, 1963.

Adresse: Marijan Tršar, Tržaška cesta 12/III, Ljubljana, Yougoslavie.

VOSS HANS (D)

Né en 1926 à Bielefeld (Allemagne).

69. Impression en relief S 27 — 64, sérigraphie 15/15, 36 × 26, 1964.

Adresse: Hans Voss, Wüste Stätte 9, 28 Bremen 1, RFA.

AVRAMOVSKI DRAGUTIN (YU)

Né en 1931 à Kumanovo (Yougoslavie).

70. Harmonie en noir, technique combinée, E. A., 46 × 31, 1965

Adresse: Avramovski Dragutin, ul. 954 br. 4, naselba Vodno, Skopje, Yougoslavie

HADŽI BOŠKOV PETAR (YU)

Né en 1928 à Skopje (Yougoslavie).

71. Cadence vibrante, monotypie, 60 × 50, E. A. 1968

Adresse: Hadži Boškov Petar, ul. 956 br. 14, naselba Vodno, Skopje, Yougoslavie

SYMBOLE, SIGNE

AMANO KUNIHIRO (J)

Né en 1920 à Hirosaki, Aomori (Japon).

72. Enclôture 8, gravure sur bois en couleurs, 10/30, 79 × 54,5, 1965

Adresse: Kunihiro Amano, 773 Sametani Mutsukawa-machi, Minami-ku, Yokohama, Japon

CAPOGROSSI GIUSEPPE (I)

Né en 1900 à Rome (Italie).

73. Surface, gravure sur lino en couleurs, 3/150, 40 × 31

Adresse: Giuseppe Capogrossi, Viale Marco Polo 80, Rome, Italie.

CHACON LUIS (V)

Né en 1927 à Venezuela.

74. Estructura éterea, eau-forte en couleurs, 8/10, 39 × 52, 1967.

Adresse: Luis Chacon, Av. Gambea, Edif. Sage, Apto — 8, San Bernardino, Caracas, Venezuela.

CHAROUX JAC (GB)

Né en 1940 à l'île Maurice.

75. Lettre noire, aquarelle et eau-forte, E. A., 57,5 × 49, 1964.

Adresse: Jac Charoux, c/o Currels, The cottage Midland terrace, Victoria road, London N.W. 10., Grand Bretagne.

HASEGAWA SHOICHI (J)

Né en 1929 à Yaizu (Japon).

76. Bal masqué I, eau-forte en couleurs, E.A., 39,5 × 30, 1964.

Adresse: Shoichi Hasegawa, 19, rue Franklin, Montreuil (Seine), France.

MILJUŠ BRANKO (YU)

Né en 1936 à Dragotinja (Yougoslavie).

77. Formes fécondes, aquarelle en couleurs, 3/10, 20 × 13,8, 1965.

Adresse: Branko Miljuš, Bulevar Lenjina 185, stan 58, Novi Beograd, Yougoslavie

NAGORNI MIODRAG (YU)

Né en 1932 à Vlasotince (Yougoslavie).

78. Composition II, eau-forte, E.A., 34 × 30,5, 1966.

Adresse: Miodrag Nagorni, Francuska 47, Belgrade, Yougoslavie.

SKLENAR ZDENEK (ČS)

Né en 1910 à Leština (Tchécoslovaquie).

79. Calligraphie, lithographie en couleurs, 48 × 65,5, 1964.

Adresse: Zdenek Sklenar, Žižkov, Kubelíkova 29, Praha 3, ČSSR.

STAECK KLAUS (D)

Né à Pulsnic (Allemagne).

80. Signe III, gravure sur bois en couleurs, 9/48, 32,5 × 49, 1965.

Adresse: Klaus Staeck, Am. Gutleuthergang 27, Heidelberg—Schlierbach, RFA.

BARUTOVSKI BOŽIN (YU)

Né en 1931 à Selce, Ohrid, (Yougoslavie).

81. Vision, gravure sur lino 2/5, 65 × 41, 1966

Adresse: Barutovski Božin, ul. Maksim Gorki br. 10, Skopje, Yougoslavie

OP—ART

BONOMI MARIA (BR)

Née en 1935 à Meina (Italie).

82. En principe de grillage, gravure sur bois en couleurs, 4/10, 138 × 101, 1965.

Adresse: Maria Bonomi, Rua Veneza 846, Sao Paulo, S.P. Brésil.

DOBROVIĆ JURAJ (YU)

Né en 1928 à Jelsa (Yougoslavie).

83. Champ II, sérigraphie, 28/40, 40,5 × 40,5, 1965.

Adresse: Juraj Dobrović, Jurjevska 31, Zagreb, Yougoslavie

ŠUTEJ MIROSLAV (YU)

Né en 1936 à Duga Resa (Yougoslavie).

84. Ultra ABC, sérigraphie en couleurs, 42 × 58 5, 1965.

Adresse: Miroslav Šutej, Nazorova 8. Kutina. Yougoslavie.

издавач	: музеј на современа уметност — скопје
éditeur	: musée d'art contemporain — skopje
предговор	: соња абациева димитрова
préface	: sonja abadžieva dimitrova
биографски податоци и избор на делата	: љубица дамјановска и соња абациева димитрова
notices biographiques et choix des oeuvres	: ljubica damjanovska i sonja abadžieva dimitrova
превод на француски	: соња абациева димитрова
traduction en français	: sonja abadžieva dimitrova
техничка подготовка	: стојан петровиќ
arrangement technique	: stojan petrović
поставка на изложбата	: стојан петровиќ
acerochage	: stojan petrović
печатница	: графички завод „гоце делчев“ — скопје
imprimerie	: office graphique „goce delčev“ — skopje
тираж	: 500
tirage	: 500

